

D. G.A.S.P.C.S3

NR. 13/22189/02.12.2025

PROTOCOL DE COLABORARE

I. Părțile

1. **Direcția Generală de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3**, cu sediul în București, sector 3, str. Parfumului nr. 2-4, cod poștal 030167, telefon: 0372.126.100, fax: 0372.126.101, email: office@dgaspc3.ro, reprezentată de către doamna **Mihaela UNGUREANU** în calitate de **Director General**, numit în continuare **D.G.A.S.P.C Sector 3**

Și

2. **Asociația Creștem Rapid** cu sediul în București, str. Demnității nr. 26, Corp C, Sector 1, CIF [REDACTED] cont [REDACTED], deschis la Banca [REDACTED], e-mail: crestemrapid@gmail.com, telefon: 0785.111.777, reprezentată prin domnul **Gheorghiu Lucian Ionuț**, în calitate de Președinte, denumită în continuare **Partener**

II. Obiectul protocolului:

II.1. Prezentul protocol de colaborare are ca obiect desfășurarea în parteneriat a unor activități educative, cultural artistice, de integrare și socializare, ludice și de recreere, precum și oferirea de donații, pentru sprijinirea copiilor aflați în evidența D.G.A.S.P.C. Sector 3.

Prezenta colaborare este cu titlu gratuit pentru D.G.A.S.P.C. Sector 3.

III. DURATA PROTOCOLULUI

III.1. Protocolul de colaborare se încheie pe o perioadă de 1 an, începând de la data semnării sale de către ambele părți;

III.2. Părțile pot conveni prelungirea protocolului de colaborare, prin act adițional, în condițiile legii.

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

IV.1. **Obligațiile Direcției Generale de Asistență Socială și Protecția Copilului Sector 3**

IV.1.1. Asigură prezența beneficiarilor la activitățile organizate de către **Partener**, în zilele și în intervalele orare stabilite de comun acord, respectând programul și activitățile propuse;

IV.1.2. Asigură în măsura dotărilor fiecărei structuri, spațiul corespunzător fiecărei activități;

IV.1.3. Colaborează cu **Partenerul**, în toate demersurile, menite să asigure desfășurarea în

bune condiții a activităților ce fac obiectul prezentului protocol, având în vedere interesul superior al beneficiarului;

IV. 1.4. Colaborează cu **Partenerul** punând la dispoziție lista cu beneficiarii din cadrul **D.G.A.S.P.C Sector 3**. Regulamentul de Ordine Interioară și Regulamentul de Organizare și Funcționare necesare desfășurării acțiunilor.

IV.1.5. Deleagă o persoană din cadrul **D.G.A.S.P.C. Sector 3** care să gestioneze derularea colaborării. Persoana de contact este **Agiu Iuliana**, (referent) tehnician în asistență, telefon [redacted] sau **Drîgă Elena**, asistent social, telefon [redacted] email patrocle@dgaspc3.ro.

IV.1.6. Deleagă personal din cadrul fiecărui centru, care va participa la activități :

- Complex de Servicii "Casa Noastră" - asistent social **Ruxandra Dirla** - tel [redacted]
- Complex de Servicii "Pinochio" - inspector de specialitate **Daniela Pistol** - tel [redacted]
- Complex de Servicii "Floare de Crin" - asistent social **Mădălina Done** - tel [redacted] ;

IV.1.7. Asigură o bună colaborare cu **Partenerul**, după aceleași reguli stabilite la încheierea protocolului de colaborare, privind activitățile propuse;

IV.1.8. Prelucreză datele cu caracter personal primite de la **Partener**, în strictă conformitate cu prevederile legislației române și europene în vigoare și numai în scopul derulării activităților în centrele aflate în subordinea **D.G.A.S.P.C. Sector 3** (Anexa nr. 1 la prezentul Protocol - **ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**).

IV.2. OBLIGATIILE - Partenerului:

IV.2.1. Organizează și desfășoară în mod gratuit activitățile din cadrul prezentului protocol de colaborare pentru beneficiarii din cadrul centrelor din subordinea **D.G.A.S.P.C Sector 3**.

IV.2.2. Deleagă o persoană care va gestiona derularea colaborării, pe toată durata de valabilitate a acestuia. Persoana de contact este **Gheorghiu Lucian Ionuț**, email: crestemrapid@gmail.com, telefon [redacted]

IV.2.3. Preia beneficiarii, inclusiv cu personalul delegat din partea **D.G.A.S.P.C. Sector 3**, ce are atribuția de a acompania și veghea, în cazul acțiunilor în care acest lucru se impune, numai cu acordul prealabil al părintelui/reprezentantului legal.

IV.2.4. Prelucreză date cu caracter personal ale beneficiarilor în strictă conformitate cu prevederile legislației române și europene în vigoare, conform **REGULAMENTUL (UE) nr. 679 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor)**, doar în scopul derulării prezentului protocol de colaborare (Anexa nr. 1 la prezentul Protocol - **ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**).

IV.2.5. Respectă calendarul activităților stabilite în solicitare și aduce la cunoștință **D.G.A.S.P.C. Sector 3**, spre informare și aprobare, orice modificare intervenită în calendarul activităților;

IV.2.6. Asigură transparența tuturor activităților derulate și răspunde pentru buna desfășurare a activităților desfășurate;

IV.2.7. Activitățile/acțiunile vor fi realizate numai cu acordul în scris al conducerii **D.G.A.S.P.C. Sector 3** și conform orarului din centrele aflate în subordinea **D.G.A.S.P.C. Sector 3**.

IV.2.8. Pune la dispoziția **D.G.A.S.P.C. Sector 3**, orice informație solicitată, relevantă în cadrul protocolului de colaborare, aduce la cunoștință acesteia orice modificare sau alterare intervenită, în termen de 24 de ore de la producerea acesteia.

IV.2.9. Respectă regulamentele și procedurile aprobate la nivelul **D.G.A.S.P.C. Sector 3**, așa după cum le-au fost aduse la cunoștință, înainte de începerea activităților aferente prezentei convenții.

IV.2.10. Respectă **Legea nr.272/2004** privind protecția și promovarea drepturilor copilului cu modificările și completările ulterioare, precum și orice reglementare națională, europeană sau internațională ce privește drepturile și libertățile beneficiarilor.

IV.2.11. Respectă **Ordinul Nr. 27/2019 din 3 ianuarie 2019** privind aprobarea standardelor minime de calitate pentru serviciile sociale de zi destinate copiilor.

IV.2.12. Comunică în timp util către **D.G.A.S.P.C Sector 3**, orice modificare survenită în derularea prezentei convenții.

IV.3. OBLIGAȚIILE COMUNE ALE PĂRȚILOR:

IV.3.1. Părțile înțeleg să execute obligațiile asumate prin prezenta colaborare cu bună credință și promptitudine;

IV.3.2. Părțile au obligația păstrării confidențialității cu privire la datele cu caracter personal, a intimității și demnității beneficiarilor și persoanelor, ce fac obiectul prezentei convenții, în condițiile legii;

IV.3.3. Părțile sunt răspunzătoare de promptitudinea și rapiditatea cu care vor răspunde solicitărilor venite din partea oricăreia dintre ele;

IV.3.4. Părțile garantează că activitățile desfășurate în cadrul derulării colaborării vor fi în conformitate cu standardele și metodologiile de organizare și funcționare prevăzute de legislația în vigoare.

V. FORȚĂ MAJORĂ

V.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă;

V.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta colaborare pe toată perioada în care aceasta acționează;

V.3. Îndeplinirea colaborării va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia;

V.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

V.5. Orice împrejurare independentă de voința părților, intervenită după data semnării colaborării, care împiedică executarea acesteia și care este invocată în termen de 6 luni, este considerată forță majoră și exonerează de răspundere partea care o invocă.

V.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea prezentei convenții, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

VI. REZILIEREA PROTOCOLULUI DE COLABORARE

Constituie motiv de reziliere a protocolului următoarele:

VI.1. Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezenta colaborare de către una dintre părți;

VI.2. Săvârșirea de către părți a unor acțiuni inacțiuni, ce decurg din prezenta colaborare, care aduc atingere imaginii celeilalte părți.

VI.3. Rezilierea prezentului protocol de colaborare se poate face pe cale unilaterală cu o notificare sau de îndată, când se constată încălcări ale obligațiilor asumate prin semnarea prezentei convenții.

VII. ÎNCETAREA PROTOCOLULUI

Constituie motiv de încetare al protocolului de colaborare următoarele:

VII.1. Acordul părților privind încetarea protocolului;

VII.2. Denunțare unilaterală de către D.G.A.S.P.C. Sector 3, printr-o notificare comunicată cu 15 zile înainte de data încetării;

VII.3. Expirarea duratei colaborării;

VIII. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

VIII.1. Litigiile născute în legătură cu încheierea, executarea, modificarea și încetarea ori alte pretenții decurgând din prezenta colaborare vor fi supuse unei proceduri prealabile de soluționare pe cale amiabilă.

VIII.2. Dacă după 15 zile de la începerea acestor proceduri neoficiale părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare se poate adresa instanțelor judecătorești competente.

IX. DISPOZIȚII FINALE

Temeiul legal al colaborării:

IX.1. Legea nr. 292/2011 din 20 decembrie 2011 - Legea asistenței sociale, cu modificări și completări.

IX.2. Ordonanța Guvernului nr. 68/2003 privind serviciile sociale, aprobată prin Legea nr. 515/2003, cu modificările și completările ulterioare.

IX.3. Hotărâre Nr. 797/2017 din 8 noiembrie 2017, pentru aprobarea regulamentelor - cadru de organizare și funcționare ale serviciilor publice de asistență socială și a structurii orientative de personal.

IX.4. Legea nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului cu modificările și completările ulterioare.

IX.5. Ordinul Nr. 27/2019 din 3 ianuarie 2019 privind aprobarea standardelor minime de calitate pentru serviciile sociale de zi destinate copiilor.

IX.6. Limba care guvernează prezenta colaborare este limba română;

IX.7. Colaborarea va fi interpretată conform legilor din România.

Prezentul protocol de colaborare a fost încheiat în 2 (două) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte, și 02.12.2025.

Asociația C
Președ
GHEORGHIU



DIRECȚIA GENERALĂ DE ASISTENȚĂ
SOCIALĂ ȘI PROTECȚIA COPILULUI
SECTOR 1

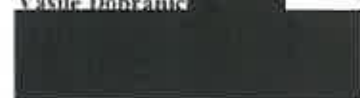
Director Gen
Mihail L



Director
Alexa



Director Executiv Direcția Juridică,
Vasile Dobranic



Șef Serviciu Juridic Contencios,
Andreea



Consilier
Gabriela



ANEXA NR. 1

la Convenția de colaborare Nr. 13/22189/02.12.2025

ACORD PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

I. CONTEXT NORMATIV GENERAL

1. **REGULAMENTUL nr. 679 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor-GDPR)** (1) Prezentul regulament stabilește normele referitoare la protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal, precum și normele referitoare la libera circulație a datelor cu caracter personal. (2) Prezentul regulament asigură protecția drepturilor și libertăților fundamentale ale persoanelor fizice și în special a dreptului acestora la protecția datelor cu caracter personal. Art. 5 alin. 1 lit. f) Datele sunt prelucrate într-un mod care asigură securitatea adecvată a datelor cu caracter personal, inclusiv protecția împotriva prelucrării neautorizate sau ilegale și împotriva pierderii, a distrugerii sau a deteriorării accidentale, prin luarea de măsuri tehnice sau organizatorice corespunzătoare ("integritate și confidențialitate").
- Art. 24: "Responsabilitatea operatorului (1) Ținând seama de natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și de riscurile cu grade diferite de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile persoanelor fizice, operatorul pune în aplicare măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru a garanta și a fi în măsură să demonstreze că prelucrarea se efectuează în conformitate cu prezentul regulament. Respectivul măsuri se revizuiesc și se actualizează dacă este necesar. "
- Art. 28: "Persoana împuternicită de operator (1) În cazul în care prelucrarea urmează să fie realizată în numele unui operator, operatorul recurge doar la persoane împuternicite care oferă garanții suficiente pentru punerea în aplicare a unor măsuri tehnice și organizatorice adecvate, astfel încât prelucrarea să respecte cerințele prevăzute în prezentul regulament și să asigure protecția drepturilor persoanei vizate.
- (2) Persoana împuternicită de operator nu recrutează o altă persoană împuternicită de operator fără a primi în prealabil o autorizație scrisă, specifică sau generală, din partea operatorului. ...
- (3) Prelucrarea de către o persoană împuternicită de un operator este reglementată printr-un contract sau alt act juridic în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern care are caracter obligatoriu pentru persoana împuternicită de operator în raport cu operatorul și care stabilește obiectul și durata prelucrării, natura și scopul prelucrării, tipul de date cu caracter personal și categoriile de persoane vizate și obligațiile și drepturile operatorului. Respectivul contract sau act juridic prevede în special că persoană împuternicită de operator:
- a) prelucrează datele cu caracter personal numai pe baza unor instrucțiuni documentate din partea operatorului, inclusiv în ceea ce privește transferurile de date cu caracter personal către o țară terță sau o organizație internațională, cu excepția cazului în care această obligație îi revine persoanei împuternicite în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern care i se aplică; în acest caz, notifică această obligație juridică operatorului înainte de prelucrare, cu excepția cazului

în care dreptul respectiv interzice o astfel de notificare din motive importante legate de interesul public;

b) se asigură că persoanele autorizate să prelucrez datele cu caracter personal s-au angajat să respecte confidențialitatea sau au o obligație statutară adecvată de confidențialitate;

c) adoptă toate măsurile necesare în conformitate cu articolul 32;

d) respectă condițiile menționate la alineatele (2) și (4) privind recrutarea unei alte persoane împuternicite de operator;

e) ținând seama de natura prelucrării, oferă asistență operatorului prin măsuri tehnice și organizatorice adecvate, în măsura în care acest lucru este posibil, pentru îndeplinirea obligației operatorului de a răspunde cererilor privind exercitarea de către persoana vizată a drepturilor prevăzute în capitolul III;

f) ajută operatorul să asigure respectarea obligațiilor prevăzute la articolele 32-36, ținând seama de caracterul prelucrării și informațiile aflate la dispoziția persoanei împuternicite de operator;

g) la alegerea operatorului, șterge sau returnează operatorului toate datele cu caracter personal după încetarea furnizării serviciilor legate de prelucrare și elimină copiile existente, cu excepția cazului în care dreptul Uniunii sau dreptul intern impune stocarea datelor cu caracter personal;

h) pune la dispoziția operatorului toate informațiile necesare pentru a demonstra respectarea obligațiilor prevăzute la prezentul articol, permite desfășurarea auditurilor, inclusiv a inspecțiilor, efectuate de operator sau alt auditor mandatat și contribuie la acestea.

În ceea ce privește primul paragraf litera (h), persoana împuternicită de operator informează imediat operatorul în cazul în care, în opinia sa, o instrucțiune încalcă prezentul regulament sau alte dispoziții din dreptul intern sau din dreptul Uniunii referitoare la protecția datelor.

(4) În cazul în care o persoană împuternicită de un operator recrutează o altă persoană împuternicită pentru efectuarea de activități de prelucrare specifice în numele operatorului, aceleași obligații privind protecția datelor prevăzute în contractul sau în alt act juridic încheiat între operator și persoana împuternicită de operator, astfel cum se prevede la alineatul (3), revin celei de a doua persoane împuternicite, prin intermediul unui contract sau al unui alt act juridic, în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern, în special furnizarea de garanții suficiente pentru punerea în aplicare a unor măsuri tehnice și organizatorice adecvate, astfel încât prelucrarea să îndeplinească cerințele prezentului regulament. În cazul în care această a doua persoană împuternicită nu își respectă obligațiile privind protecția datelor, persoana împuternicită inițială rămâne pe deplin răspunzătoare față de operator în ceea ce privește îndeplinirea obligațiilor acestei a doua persoane împuternicite.

(5) Aderarea persoanei împuternicite de operator la un cod de conduită aprobat, menționat la articolul 40, sau la un mecanism de certificare aprobat, menționat la articolul 42, poate fi utilizată ca element prin care să se demonstreze existența garanțiilor suficiente menționate la alineatele (1) și (4) din prezentul articol.

(6) Fără a aduce atingere unui contract individual încheiat între operator și persoana împuternicită de operator, contractul sau celălalt act juridic menționat la alineatele (3) și (4) din prezentul articol se poate baza, integral sau parțial, pe clauze contractuale standard menționate la alineatele (7) și (8) din prezentul articol, inclusiv atunci când fac parte dintr-o certificare acordată operatorului sau persoanei împuternicite de operator în temeiul articolelor 42 și 43.

(7) Comisia poate să prevadă clauze contractuale standard pentru aspectele menționate la alineatele (3) și (4) din prezentul articol și în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 93 alineatul (2).

(8) O autoritate de supraveghere poate să adopte clauze contractuale standard pentru aspectele menționate la alineatele (3) și (4) din prezentul articol și în conformitate cu mecanismul pentru asigurarea coerenței menționat la articolul 63.

(9) Contractul sau celălalt act juridic menționat la alineatele (3) și (4) se formulează în scris, inclusiv în format electronic.

(10) Fără a aduce atingere articolelor 82, 83 și 84, în cazul în care o persoană împuternicită de operator încăleacă prezentul regulament, prin stabilirea scopurilor și mijloacelor de prelucrare a datelor cu caracter personal, persoana împuternicită de operator este considerată a fi un operator în ceea ce privește prelucrarea respectivă.

2. LEGEA nr. 190 din 18 iulie 2018 privind măsuri de punere în aplicare a Regulamentului (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) CAPITOLUL I: Dispoziții generale Art. 1: Obiectul legii Prezenta lege stabilește măsurile necesare punerii în aplicare la nivel național, în principal, a prevederilor art. 6 alin. (2), art. 9 alin. (4), art. 37-39, 42, 43, art. 83 alin. (7), art. 85 și ale art. 87- 89 din Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria L, nr. 119 din 4 mai 2016, denumit în continuare GDPR.

3. Art. 1 alin.1 din Legea nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, republicată, cu modificările și completările ulterioare: Prezenta lege reglementează cadrul legal privind respectarea, promovarea și garantarea drepturilor copilului. Alin. (2) Autoritățile publice, furnizorii privați acreditați, precum și persoanele fizice și persoanele juridice responsabile de protecția copilului sunt obligate să respecte, să promoveze și să garanteze drepturile copilului stabilite prin Constituție și lege, în concordanță cu prevederile Convenției Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului, ratificată prin Legea nr. 18/1990, republicată, cu modificările ulterioare, și ale celorlalte acte internaționale în materie la care România este parte. Art. 2. - (1) Prezenta lege, orice alte reglementări adoptate în domeniul respectării și promovării drepturilor copilului, precum și orice act juridic emis sau, după caz, încheiat în acest domeniu se subordonează cu prioritate principiului interesului superior al copilului. Art. 7. Drepturile prevăzute de prezenta lege sunt garantate tuturor copiilor fără nicio discriminare, indiferent de rasă, culoare, sex, limbă, religie, opinie politică sau altă opinie, de naționalitate, apartenență etnică sau origine socială, de situația materială, de gradul și tipul unei deficiențe, de statutul la naștere sau de statutul dobândit, de dificultățile de formare și dezvoltare sau de alt gen ale copilului, ale părinților ori ale altor reprezentanți legali sau de orice altă distincție. Art. 27 alin.1 Copilul are dreptul la protejarea imaginii sale publice și a vieții sale intime, private și familiale. (2) Este interzisă orice acțiune de natură să afecteze imaginea publică a copilului sau dreptul acestuia la viață intimă, privată și familială.

II. CONTEXT DE FACTO

Având în vedere prevederile Convenției înregistrate cu nr. **13/22189/02.12.2025**, în conformitate cu dispozițiile art. 28 din GDPR, **Asociația Creștem Rapid**, numită în continuare **PARTENER**, capătă calitatea de persoană împuternicită față de operatorul DGASPC S3.

Ținând cont de faptul că Persoana împuternicită primește o singură dată sau la anumite intervale de timp sau are acces permanent la datele cu caracter personal prelucrate de Operatorul DGASPC S3, care se califică în "date cu caracter personal", așa cum sunt acestea definite de prevederile GDPR și orice alte legi și prevederi aplicabile privind protecția datelor; și

Considerând că părțile convin că transferurile de securi de date tratate în Convenția înregistrată cu nr. **13/22189/02.12.2025** se califică în calitate de prelucrare contractuală a datelor conform art. 28 din GDPR, **Asociația Creștem Rapid** se califică în calitate de Persoana împuternicită în sensul GDPR, și că își doresc să folosească această convenție în calitate de **ACORD DE PRELUCRARE DATELOR CU CARACTER PERSONAL**.

***PRIN URMARE**, pentru a aduce măsuri de protecție adecvate cu privire la protecția confidențialității și drepturilor și libertăților fundamentale pentru transferul de către Operator către Persoana împuternicită de date personale, Părțile au încheiat acest ACORD DE PRELUCRARE DATELOR CU CARACTER PERSONAL după cum urmează:*

III. Definiții utilizate pentru realizarea Convenției înregistrate cu nr. **13/22189/02.12.2025**

În scopurile acestui acord, se va aplica terminologia, precum și definițiile utilizate de GDPR, dar și de prevederile Legii nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, republicată, cu modificările și completările ulterioare:

Asfel:

1. "date cu caracter personal" înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă ("persoana vizată"); o persoană fizică identificabilă este o persoană care poate fi identificată, direct sau indirect, în special prin referire la un element de identificare, cum ar fi un nume, un număr de identificare, date de localizare, un identificator online, sau la unul sau mai multe elemente specifice, proprii identității sale fizice, fiziologice, genetice, psihice, economice, culturale sau sociale;

2. "prelucrare" înseamnă orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra datelor cu caracter personal sau asupra seturilor de date cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automatizate, cum ar fi colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, discretizarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea;

3. "operator" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care, singur sau împreună cu altele, stabilește scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal, atunci când scopurile și mijloacele prelucrării sunt stabilite prin dreptul Uniunii sau dreptul intern; operatorul sau criteriile specifice pentru desemnarea acestuia pot fi prevăzute în dreptul Uniunii sau în dreptul intern; în cele ce urmează "operatorul" se va referi la DGASPC S3.

4. "persoană împuternicită de operator" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism care prelucerează datele cu caracter personal în numele operatorului; în cele ce urmează "persoană împuternicită de operator" se va referi la **Asociația Creștem Rapid**.
5. "destinatar" înseamnă persoana fizică sau juridică, autoritatea publică, agenția sau alt organism căreia (cărui) îi sunt divulgate datele cu caracter personal, indiferent dacă este sau nu o parte terță. Cu toate acestea, autoritățile publice cărora li se pot comunica date cu caracter personal în cadrul unei anumite anchete în conformitate cu dreptul Uniunii sau cu dreptul intern nu sunt considerate destinatari; prelucrarea acestor date de către autoritățile publice respective respectă normele aplicabile în materie de protecție a datelor, în conformitate cu scopurile prelucrării "restricționarea prelucrării" înseamnă marcarea datelor cu caracter personal stocate cu scopul de a limita prelucrarea viitoare a acestora;
6. "creare de profiluri" înseamnă orice formă de prelucrare automată a datelor cu caracter personal care constă în utilizarea datelor cu caracter personal pentru a evalua anumite aspecte personale referitoare la o persoană fizică, în special pentru a analiza sau prevedea aspecte privind performanța la locul de muncă, situația economică, sănătatea, preferințele personale, interesele, fiabilitatea, comportamentul, locul în care se află persoana fizică respectivă sau deplasările acesteia;
7. "pseudonimizare" înseamnă prelucrarea datelor cu caracter personal într-un asemenea mod încât acestea să nu mai poată fi atribuite unei anume persoane vizate fără a se utiliza informații suplimentare, cu condiția ca aceste informații suplimentare să fie stocate separat și să facă obiectul unor măsuri de natură tehnică și organizatorică care să asigure neatribuirea respectivelor date cu caracter personal unei persoane fizice identificate sau identificabile;
8. "sistem de evidență a datelor" înseamnă orice set structurat de date cu caracter personal accesibile conform unor criterii specifice, fie ele centralizate, descentralizate sau repartizate după criterii funcționale sau geografice;
9. "parte terță" înseamnă o persoană fizică sau juridică, autoritate publică, agenție sau organism altul decât persoana vizată, operatorul, persoana împuternicită de operator și persoanele care, sub directă autoritate a operatorului sau a persoanei împuternicite de operator, sunt autorizate să prelucreze date cu caracter personal;
10. "consimțământ" al persoanei vizate înseamnă orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
11. "încălcarea securității datelor cu caracter personal" înseamnă o încălcare a securității care duce, în mod accidental sau ilegal, la distrugerea, pierderea, modificarea, sau divulgarea neautorizată a datelor cu caracter personal transmise, stocate sau prelucrate într-un alt mod, sau la accesul neautorizat la acestea;
12. "date genetice" înseamnă datele cu caracter personal referitoare la caracteristicile genetice moștenite sau dobândite ale unei persoane fizice, care oferă informații unice privind fiziologia sau sănătatea persoanei respective și care rezultă în special în urma unei analize a unei mostre de material biologic recoltate de la persoana în cauză;
13. "date biometrice" înseamnă o date cu caracter personal care rezultă în urma unor tehnici de prelucrare specifice referitoare la caracteristicile fizice, fiziologice sau comportamentale ale unei

persoane fizice care permit sau confirmă identificarea unică a respectivei persoane, cum ar fi imaginile faciale sau datele dactiloscopice;

14. "date privind sănătatea" înseamnă date cu caracter personal legate de sănătatea fizică sau mentală a unei persoane fizice, inclusiv prestarea de servicii de asistență medicală, care dezvăluie informații despre starea de sănătate a acesteia;

15. "reprezentant" înseamnă o persoană fizică sau juridică stabilită în Uniune, desemnată în scris de către operator sau persoana împuternicită de operator în temeiul articolului 27, care reprezintă operatorul sau persoana împuternicită în ceea ce privește obligațiile lor respective care le revin în temeiul prezentului regulament;

16. copil-art. 4 lit a din Legea nr. 272/2004 privind protecția și promovarea drepturilor copilului, republicată, cu modificările și completările ulterioare

17. familie-art. 4 lit b idem

18. familie extinsă art. 4 lit c idem

19. reprezentant legal al copilului- art. 4 lit g idem

IV. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Părților li se cere să respecte acele obligații în conformitate cu GDPR și orice alte legi aplicabile privind protecția datelor care se aplică Operatorului în calitate sa de Operator de date sau Persoanei împuternicite în calitate sa de Persoana împuternicită.

A. Având în vedere stadiul actual al dezvoltării, costurile implementării și natura, domeniul de aplicare, contextul și scopurile prelucrării, precum și riscul cu diferite grade de probabilitate și gravitate pentru drepturile și libertățile copilului, operatorul și persoana împuternicită implementează măsuri tehnice și organizatorice adecvate în vederea asigurării unui nivel de securitate corespunzător acestui risc, incluzând printre altele, după caz:

a) pseudonimizarea și criptarea datelor cu caracter personal, atunci când este necesar;

b) capacitatea de a asigura confidențialitatea, integritatea, disponibilitatea și rezistența continue ale sistemelor și serviciilor de prelucrare;

c) capacitatea de a restabili disponibilitatea datelor cu caracter personal și accesul la acestea în timp util în cazul în care are loc un incident de natură fizică sau tehnică;

B. Operatorul și persoana împuternicită de acesta iau măsuri pentru a asigura faptul că orice persoană fizică/juridică care acționează sub autoritatea ori prin cooperarea cu operatorul sau cu persoana împuternicită de operator și care are acces la datele cu caracter personal, nu le prelucerează decât la cererea, înștiințarea și autorizarea prealabilă a operatorului, cu excepția cazului în care această obligație îi revine în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului intern.

1. Obligațiile Operatorului

1.1. Operatorul este responsabil pentru confirmarea faptului că activitățile de prelucrare referitoare la datele personale, conform celor specificate în Convenția înregistrată cu nr. **13/22189/02.12.2025**, și în acest acord, sunt legale, echitabile, transparente, colectate în scopuri determinate, explicite și legitime, adecvate, relevante și limitate doar la ceea ce este necesar pentru realizarea serviciului social, exacte și actualizate, atunci când este necesar, păstrate pe o perioadă care nu depășește perioada necesară îndeplinirii scopurilor pentru care au fost colectate sau pentru alte perioade de timp expres stabilite prin lege pentru anumite categorii de date.

2. Obligațiile Persoanei împuternicite

2.1. Persoana împuternicită garantează că va prelucra datele personale rezultate din executarea Convenției înregistrată cu nr. 13/22189/02.12.2025, doar în numele Operatorului și doar în conformitate cu scopul și obiectul acesteia. Niciun moment, pentru niciun motiv, persoana împuternicită nu va continua să prelucereze datele încredințate de operator dacă are cunoștință despre orice minim risc de producere al unui incident de Securitate. Dacă, indiferent de motive, nu se poate conforma, va informa de îndată Operatorul cu privire la incapacitatea sa de a se conforma, situație în care Operatorul are dreptul de a suspenda și/sau de a întrerupe transferul de date și/sau de a abroga Convenția de colaborare.

2.2. Persoana împuternicită este obligată să implementeze măsurile tehnice și organizaționale conform prevederilor din legislația primară și secundară privind protecția datelor cu caracter personal aplicabile serviciilor furnizate de Persoana Împuternicită, precum și cele suplimentare necesare pentru a asigura un nivel de securitate adecvat riscului, înainte de prelucrarea datelor personale în numele Operatorului.

2.3. Persoana împuternicită convinge și garantează că va trata prompt și adecvat toate solicitările din partea Operatorului cu privire la prelucrarea datelor personale supuse transferului și va respecta indicațiile autorității de supraveghere cu privire la prelucrarea datelor transferate.

2.4. Persoana împuternicită va fi obligată să se asigure că persoanele autorizate să proceseze date personale în numele Operatorului, în special angajați ai Persoanei împuternicite și orice Persoana Subîmputernicită, inclusiv angajații/voluntarii acestora, prelucrează astfel de date personale în conformitate cu prevederile prezentului acord și conform instrucțiunilor Operatorului.

2.5. La încetarea/încheierea proiectului, Persoana împuternicită este obligată să returneze Operatorului toate datele personale prelucrate de Persoana împuternicită în numele Operatorului conform acestui acord și să le șteargă/distrugă definitiv și ireversibil odată primită confirmarea de la Operator cu privire la primirea datelor personale menționate. Acolo unde Persoana împuternicită urmează să șteargă datele personale, va oferi Operatorului asigurări că a efectuat acest lucru, dacă legea UE sau legislația locală nu solicită Persoanei împuternicite să păstreze astfel de date personale. În acest caz, Persoana împuternicită se obligă să garanteze confidențialitatea datelor personale transferate și nu va mai prelucra activ datele personale transferate.

3. Instrucțiuni

3.1. Conform solicitărilor din Secțiunea 2.1 a prezentului, Persoana împuternicită este obligată să prelucereze datele personale doar în numele Operatorului și în conformitate cu instrucțiunile Operatorului, inclusiv cu privire la transferul datelor personale într-o țară terță sau o organizație internațională, dacă Persoanei împuternicite nu i se solicită acest lucru prin legea UE sau a legislației căreia i se supune Persoana împuternicită. Într-un astfel de caz, Persoana împuternicită va informa Operatorul cu privire la acea cerință legală UE sau a legislației aplicabile înainte de prelucrarea datelor personale în afara instrucțiunilor Operatorului, dacă legea nu interzice astfel de informare pe motive importante de interes public, situație în care informarea Operatorului va specifica cerințele legale conform legislației aplicabile.

3.2. În plus față de alte obligații de notificare menționate în prezentul, Persoana împuternicită va înștiința Operatorul fără întârziere nejustificată, de fiecare dată când consideră că o instrucțiune încalcă legislația aplicabilă privind protecția datelor („Instrucțiuni Contestate”) și va proba existența acestei prevederi legale. La furnizarea unei astfel de înștiințări, Persoana împuternicită nu este obligată să respecte Instrucțiunea Contestată, cu excepția situației în care Operatorul confirmă Instrucțiunea Contestată și respinge opoziția.

V. Monitorizare, audituri, și inspecții din partea Operatorului

5.1. Persoana împuternicită va monitoriza, prin mijloacele adecvate, respectarea, inclusiv de către angajații săi și de către Persoanele Subîmputernicite ale sale, a obligației Persoanei împuternicite privind protecția datelor expuse în articolul 28 din GDPR și în acest acord cu privire la realizarea Proiectului. Persoana împuternicită este obligată să pună la dispoziția Operatorului orice informații necesare pentru a demonstra conformitatea cu astfel de obligații. Operatorul va avea dreptul de a solicita informații cu privire la măsurile privind protecția datelor.

VI. Confidențialitatea datelor

6.1. Persoana Împuternicită este obligată să respecte obligațiile de confidențialitate în conformitate cu dispozițiile privind „Confidențialitatea” prevăzute de toate dispozițiile legale precizate în secțiunea referitoare la contextul general, precum și altele asemenea în materie. Persoana Împuternicită se obligă să prevadă în contractul de procesare date personale încheiat cu Sub-împuternicirii cel puțin aceleași obligații de confidențialitate ca cele prevăzute în Convenția de colaborare. Aceste dovezi pot fi solicitate oricând de operator.

VII. Obligația de notificare și Încălcarea de Securitate a Datelor Personale

7.1. În plus față de alte obligații de notificare prevăzute în acest acord, Persoana împuternicită va înștiința Operatorul fără întârziere nejustificată cu privire la: (i) orice solicitări legale obligatorii privind divulgarea datelor personale din partea unei autorități de aplicare a legii, dacă nu se interzice altfel (cum ar fi interdicția conform legii penale de respectare a confidențialității unei anchete a autorităților de aplicare a legii), sau orice ordine judecătorești și ale autorităților competente referitoare la prelucrarea datelor personale conform acestui acord; (ii) orice reclamații sau solicitări primite direct de la o persoană vizată (ex: cu privire la acces, rectificare, ștergere, restricționare a prelucrării, portabilitatea datelor, obiecții față de prelucrarea datelor, adoptarea automată a deciziilor) fără a răspunde acelei solicitări dacă Persoana împuternicită nu a fost autorizată în acest sens sau nu i se cere prin legea aplicabilă; și (iii) orice Încălcare a Securității Datelor Personale conform definiției din acest acord sau prin legea aplicabilă privind protecția datelor referitoare la Serviciile prestate de Persoana împuternicită.

7.2. Persoana împuternicită va informa Operatorul, fără întârzieri nejustificate după ce ia cunoștință de o încălcare a securității datelor cu caracter personal în maxim 24 de ore de la constatarea unei Încălcări a Securității. Persoana împuternicită trebuie să colecteze și să furnizeze Operatorului următoarele informații detaliate în termenul de 24 de ore de la constatarea unei Încălcări a Securității:

- a) tipul încălcării
- b) natura, caracterul sensibil, și volumul datelor personale afectate
- c) criptarea datelor personale a căror securitate a fost încălcată (de specificat dacă este cazul)
- d) identificarea ușoară a listei persoanelor vizate
- e) gradul de severitate al consecințelor pentru persoane (de exemplu, daune fizice, materiale sau morale, cum ar fi furtul de identitate sau detumarea, pierderi financiare, daune aduse reputației)
- f) lista persoanelor vizate afectate de Încălcarea de Securitate a Datelor Personale (când există) inclusiv informațiile de contact
- g) categoriile și numărul aproximativ de persoane vizate afectate și categoriile și numărul aproximativ de înregistrări ale datelor personale afectate
- h) consecințele posibile pentru Operator cu privire la încălcarea datelor personale suferită de Persoana Împuternicită și/sau Persoana Subîmputernicită
- i) măsurile luate sau de luat pentru combaterea încălcării datelor personale, pentru combaterea efectelor și reducerea la minimum a oricăror daune care reies din Încălcarea de Securitate a datelor personale.

7.3. Persoana împuternicită va ajuta Operatorul cu privire la obligația Operatorului conform legii aplicabile privind protecția datelor de a informa subiecții datelor și autoritățile de supraveghere, după caz, prin furnizarea informațiilor relevante ținând cont de natura prelucrării și a informațiilor disponibile Persoanei Împuternicite.

7.4. Persoana împuternicită va despăgubi și proteja Operatorul împotriva oricăror reclamații, daune, obligații, evaluări, pierderi, costuri, amenzi administrative și alte cheltuieli (incluzând, fără limitare, onorariile avocaților cheltuielile de judecată rezonabile) care reies din orice reclamație, acuzație, pretenție, proces, acțiune, ordin sau orice altă procedură din partea unui terț (inclusiv autoritățile de supraveghere) pe care le suferă Operatorul din cauza unei Încălcări de Securitate a Datelor Personale provocate de Persoana Împuternicită, angajații Persoanei Împuternicite, directori, manageri, agenți sau alți membri ai personalului sau de către Persoana Subîmputernicită a Persoanei Împuternicite.

VIII. Răspunsul la solicitările persoanelor vizate

8.1. Operatorul poate solicita și avea nevoie de ajutor suplimentar din partea Persoanei Împuternicite pentru a respecta drepturile exercitate de persoanele vizate. Operatorul este obligat să stabilească dacă un subiect al datelor are sau nu dreptul de a exercita astfel de drepturi ale persoanelor vizate și să specifice Persoanei Împuternicite în ce măsură este nevoie de ajutor.

IX. Sub-procesare

9.1 Dacă Persoana Împuternicită trebuie să delege, în totalitate sau parțial, prelucrarea datelor personale reglementată de acest acord către unul sau mai mulți Subîmputernici¹ și dacă aceasta

¹ parteneri colaboratori și terți organizatori de cursuri, ateliere, activități educative, recreative, terapeutice, terți furnizori de servicii de transport, cazare, servicii turistice și alți terți care pot participa la realizarea activităților angajate prin convenție

permite subcontractarea Serviciilor. Persoana împuternicită va informa Operatorul cu cel puțin treizeci (30) de zile înainte de a autoriza Subîmputernicitul să acceseze datele personale, astfel încât să permită Operatorului să se opună, cu motive specifice, numirii Subîmputernicitului.

Persoana împuternicită rămâne pe deplin responsabilă față de Operator pentru neîndeplinirea de către Subîmputernicit a obligației sale de protecție a datelor personale în conformitate cu legile aplicabile privind protecția datelor și cu prezentul acord.

X. Respectarea legislației aplicabile

10.1 Părțile au dreptul de a solicita modificarea și/sau implementarea oricărei părți a acestui acord în măsura necesară pentru satisfacerea oricăror interpretări, îndrumări sau ordine emise de autoritățile competente ale Uniunii Europene sau Statelor Membre, prevederilor naționale privind implementarea sau alte evoluții legale privind cerințele GDPR pentru contractarea Persoanelor împuternicite sau altor cerințe privind contractarea Persoanelor împuternicite. Părțile vor conveni asupra modificărilor necesare de bună credință respectându-și obligațiile de executare a acestei relații contractuale ținând cont de legea aplicabilă privind protecția datelor.

XI. Eficiență, durată și încetare

Acest acord va intra în vigoare la **02.12.2025** și va avea aceeași durată ca a Convenției înregistrată cu nr. **13/22189/02.12.2025**. Dacă nu se convine altfel în prezentul document, drepturile de încetare și cerințele vor fi aceleași cu cele stabilite în Convenția înregistrată cu nr. **13/22189/02.12.2025**.

XII. Răspunderea

12.1. Persoana împuternicită este responsabilă în totalitate față de Operator în ceea ce privește încălcările culpabile ale prezentului acord. În cazul unei încălcări a prezentului acord de către Persoana Împuternicită, se presupune un comportament culpabil. Orice limitări ale răspunderii convenite cu altă ocazie nu se vor aplica acestui acord. Persoana Împuternicită va despăgubi Operatorul în caz de plângeri întemeiate ale terților/persoanelor vizate care sunt introduse împotriva sa din cauza unor erori de executare săvârșite de către Persoana Împuternicită.

12.2. Persoana Împuternicită va fi ținută responsabilă pentru orice încălcare săvârșită de subcontractori/subîmputerniciți de orice nivel ca și cum ar fi fost săvârșită chiar de către Persoana Împuternicită.

12.3. Persoanei împuternicite îi va reveni sarcina de a face proba asupra faptului că a acordat atenția cuvenită în îndeplinirea prezentului acord și, prin urmare, că este sau nu este responsabilă pentru orice pierdere suferită sau prejudiciu produs.

12.4. În cazul în care obligațiile din prezentul acord sunt încălcate, Operatorul are dreptul să solicite Persoanei împuternicite să plătească despăgubiri pentru fiecare caz în parte. În cazul în care Operatorul primește o amendă în cadrul unei investigații din partea unei autorități competente în materia prelucrării datelor personale și/sau instanța dispune plata de daune, cuantumul despăgubirilor va echivala cu plata acei sume ce cuprinde atât cuantumul amenzii acordate cât și sumele atribuite cu titlu de despăgubire persoanelor constatate ca prejudiciate de respectiva prelucrare de date și orice altă despăgubire pentru prejudicii cauzate Operatorului.

12.5. În cazul în care Persoana împuternicită de Operator își încalcă obligațiile astfel cum au fost acestea menționate în cadrul prezentului acord, prin stabilirea unor scopuri și/sau mijloace de prelucrare a datelor cu caracter personal proprii/diferite, Persoana împuternicită de Operator devine în mod automat Operator în ceea ce privește activitățile de prelucrare respective, cu îndeplinirea unor obligații specifice, aferente calității de Operator.

12.6. Persoana Împuternicită nu este responsabilă pentru legalitatea și oportunitatea instrucțiunilor primite de la Operator, astfel încât, în cazul în care Persoana Împuternicită execută întocmai instrucțiunile prezentului Contract și/sau cele primite de la Operator, provocând astfel un prejudiciu persoanei vizate, Persoana Împuternicită nu este responsabilă pentru un astfel de prejudiciu și nu va fi ținută să despăgubească persoana vizată sau Operatorul, în legătură cu acțiunile întreprinse în executarea Contractului și/sau a instrucțiunilor Operatorului.

XIII. Ierarhia documentelor

În cazul în care apar contradicții sau discrepante între prevederile acestui acord și Proiect cu privire la obligațiile Părților, protecția datelor, prevederile acestui acord vor prevala.

PERSOANA
Asociația

GHEORGHIU Lucian



OPERATOR
DGASPC S3

Director General
Ungureanu Mihaela

Director Executiv D.P.C.,

Alexandru Păscălin

Director Executiv Direcția Juridică,

Vasile Dobranic

Șef Serviciu Juridic și Contencios,

Andre

Consilium

